

PROGRAMMA

Stabat Mater en Italiaans voorprogramma
Zaterdag 17 okt. 20u.
St.-Michielskerk Roeselare

! Hou u aan de corona-maatregelen !

- handen ontsmetten - tijdens verplaatsen - 1,5m. afstand -
gezichtsmasker verplicht -

Het verlaten van de kerk gebeurt rij per rij, uitschuiven deels naar links
en deels naar rechts, te beginnen met de rij achteraan.

KOMENDE CONCERTEN: info & boeking: www.oekeneNV.be

ZONDAG 8 nov. 2020 - 15:00 u. - H. Godelievekerk, Honzebroekstraat 19, Roeselare
Symfonisch orkest - BEETHOVEN

Cultuurwerking 'Oekene Inviteert' - org. & t.v.v. vzw Collectief 'De LINK' - www.oekeneNV.be

Deel 1: Italiaans voorprogramma

De musici brengen een greep uit wereldlijk repertoire van tijdgenoten van Pergolesi. We horen liefdevol verlangen, intens verdriet en instrumentale verzachting.

- 'Vedrò con mio diletto' uit Il Giustino van A. Vivaldi
Pieter De Praetere (contratenor) en Apotheosis Orchestra
- 'Piangerò la sorte mia uit Giulio Cesare van G.F. Händel
Hilde Coppé (sopraan) en Apotheosis Orchestra
- Orgelconcerto in g op.4 nr.1 van G.F. Händel
Korneel Bernolet (orgel) en Apotheosis Orchestra

Deel 2: Stabat Mater - G.B. Pergolesi

Het Stabat Mater. Welbekend en al jaren nummer één in de top 100 van Klara. Waarom? Karel Vermassen laat er even zijn licht op schijnen.

- 'Stabat Mater dolorosa' van G.B. Pergolesi
Hilde Coppé – Sopraan en Pieter De Praetere – Contratenor
Apotheosis Orchestra o.l.v. Korneel Bernolet

Musici:

Apotheosis Orchestra

- Viool 1 - Ortwin Lowyck
- Viool 2 - Michiyo Kondo
- Altviool - Amaryllis Bartholomeus
- Cello - Phyllis Bartholomeus
- Theorbe - Sofie Vanden Eynde
- Orgel & directie – Korneel Bernolet

Pieter De Praetere – Contratenor

Pieter De Praetere is een Belgische contratenor en theateracteur. Hij is vaak te vinden in het concertleven in het barokrepertoire. Hij werkte samen met o.a. Il Fondamento en Il Gardellino. Samen met Beniamino Paganini's Musica Gloria tourt hij al enkele jaren door België met verschillende concertprogramma's. Pieter is ook vaak te vinden in het theater.. Met Aardvork speelde hij o.a. de hoofdrol in Franzerl (rond Franz Schubert) en Henry (rond Henry Purcell). Met deze muziektheatervoorstellingen speelde hij al honderden voorstellingen, onder meer op Iedereen Klassiek in Concertgebouw Brugge. Met Walpurgis en Kloppend Hert ging Pieter op tournee in Antwerpen, Nederland en Denemarken met het geprezen 'Wij, de Verdronkenen'. In de zomer van 2021 komt deze voorstelling naar Theater Aan Zee. In 2022 staat een samenwerking in de steigers met Theater Antigone (Haider Al Timimi). www.pieterdepraetere.com

Hilde Coppé – Sopraan

De Belgische sopraan Hilde Coppé studeerde aan de conservatoria van Gent, Brussel en Tilburg. Zij is al jaren een veel gevraagde soliste voor barok, klassiek, romantiek en hedendaagse muziek. Ze heeft heel wat passies en oratoria op haar repertoire staan. Zij werkte samen met dirigenten als Grant Llewellyn, Patrick Peire, Koen Kessels, Florian Heyerick, Etienne Siebens, Ludo Claesen, Johan Duyck, Eric Lederhandler, Laslo Heltay, Alexander Rahbari, David Angus. Ze heeft een grote voorliefde om in kamermuziekverband te musiceren, oa met trompet en orgel in het "Trio Seraphim", het kwartet : 4 voix-mains, in duo met pianist Filip Martens....Ook als zangdocente begeleidt ze veel studenten en professionelen, naast haar opdracht zang en vocaal ensemble aan de academies van Roeselare en Wetteren.

Korneel Bernolet en Apotheosis Orchestra

Dirigent-klavecijnist Korneel Bernolet (°1989) is een van de meest veelzijdige talenten van de huidige internationale muzieksceen: als solist (orgel en clavecimbel) en dirigent. Met zijn eigen Apotheosis Orchestra, op historisch instrumentarium, brengt hij barok- tot hoogromantisch repertoire, waaronder Purcell, Bach, Handel, Bernier, Rameau, Telemann, Mozart, Benda, Haydn, Mendelssohn, Brahms, Vaughan-Williams... Het ensemble bracht sinds 2011 meerdere CD's uit in kamermuziekformatie, en recent werd hun eerste orkestrale opera-CD (Pygmalion van Rameau en Benda, uitgebracht in 2019 op Ramée) internationaal gelauwerd en als nieuwe referentie omschreven: "Korneel Bernolet est notre nouveau champion chez Rameau" (Classique News).

Korneel Bernolet is wereldwijd actief als recital-solist (in gans Europa, Zuid-Korea en Australië) en als ensemblespeler, onder meer bij Collegium Vocale (Philippe Herreweghe), B'Rock (Frank Agsteribbe), Il Gardellino (Marcel Ponsele), Vlaams Radiokoor (Bart Van Reyn), BachPlus (Bart Naessens), Mannheimer Hofkapelle (Florian Heyerick), Scherzi Musicali (Nicolas Achten), Transports Publics (Thomas Baeté), Utopia... www.bernolet.com

Italiaans Voorprogramma

1.

Vedrò con mio diletto

L'alma dell'alma mia

dell'alma mia

Il core del mio cor

Pien di contento

Ik zie met welbehagen

De ziel van mijn ziel

Van mijn ziel

Het hart van mijn hart

Vervuld van geluk.

E se dal caro oggetto

Lungi convien che sia

Sospirerò penando

ogni momento

En als ik van die geliefde

Moet scheiden

Dan zal ik leidend zuchten

Elk moment.

2.

Piangerò la sorte mia,

sì crudele e tanto ria,

finché vita in petto avrò.

Ma poi morta d'ogn'intorno

il tiranno e notte e giorno

fatta spettro agiterò.

Ik zal het bewenen, mijn lot,

Wreed en blij,

zolang ik leven heb in mijn lijf.

Maar de dag dat ik sterf

Zal ik de tiran dag en nacht

Langs alle kanten doen beven.

Stabat Mater Dolorosa

1.

Stabat Mater dolorosa

Iuxta crucem lacrimosa

Dum pendebat Filius

2.

Cuius animam gementem

Contristatam et dolentem

Pertransivit gladius

3.

O quam tristis et afflicta

Fuit illa benedicta

Mater unigeniti!

4.

Quae moerebat et dolebat,

Et tremebat cum videbat

Nati poenas incliti

5.

Quis est homo qui non fleret,

Christi Matrem si videret

In tanto supplicio?

Quis non posset contristari,

Piam Matrem contemplari

Dolentem cum Filio?

Pro peccatis suae gentis

Vidit Iesum in tormentis,

Et flagellis subditum

Diepbedroefde Moeder

diepbedroefde Moeder

Stond wenend bij het kruis

Terwijl haar Zoon daar hing.

Haar klagende ziel,

Medelijdend en vol smart,

Werd als door een zwaard doorstoken

O hoe bedroefd en aangedaan

Was die gezegende

Moeder van de Enig-geborene!

Die rouwde en treurde,

En beefde terwijl zij zag

De foltering van haar glorieuze zoon

Welk mens zou niet huilen

Bij het zien van Christus' Moeder

In zo'n marteling?

Wie zou niet mede lijden

de vrome Moeder aanschouwend,

Lijdend samen met haar Zoon?

Voor de zonden van zijn volk

Zag zij Jezus bij de folteringen

Een geseling ondergaan

6.

Vidit suum dulcem natum
Moriendo desolatum
Dum emisit spiritum

Zag zij haar geliefde zoon
Sterven in eenzaamheid
Toen hij de geest gaf

7.

Eia Mater, fons amoris
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam

Ach Moeder, bron van liefde
Laat mij de kracht van het verdriet voelen
Opdat ik met U treuren kan

8.

Fac, ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum
Ut sibi complaceam

Maak dat mijn hart gaat branden
Bij het houden van Christus de Heer,
Opdat ik Hem behage

9.

Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas
Cordi meo valide.
Tui nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati,
Poenas mecum divide.
Fac me vere tecum flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.
Iuxta crucem tecum stare,
Te libenter sociare
In planctu desidero
Virgo virginum praeclara,
Mihi iam non sis amara
Fac me tecum plangere

Heilige Moeder, zorg ervoor,
Grif de wonden van de gekruisigde
Diep in mijn hart
Van uw gewonde zoon
Die zich verwaardigde zo voor mij te lijden,
Deel met mij zijn pijnen
Laat mij oprecht met u wenen
De gekruisigde beklagen
Zolang ik leef
Met U bij het kruis staan
En gretig te delen (En met U te delen)
In uw klagen wil ik
Uitverkoren Maagd der Maagden
Moge U voor mij niet meer verbitterd zijn
Laat mij met U klagen

10.

Fac, ut portem Christi mortem
Passionis eius sortem,
Et plagas recolere.
Fac me plagis vulnerari,
Cruce hac inebriari,
Ob amorem Filii

Laat mij dragen Christus dood
En het lot van zijn lijden
En zijn wonden gedenken
Laat zijn wonden mij verwonden
Het kruis mij in een roes brengen
Wegens liefde voor de Zoon

11.

Inflammatum et accensum
Per Te, Virgo, sum defensum
In die iudicii.
Fac me cruce custodiri
Morte Christi praemuniri
Confoveri gratia

In vlam gezet en aangestoken,
U, Maagd, mag mij verdedigen
Op de dag des oordeels
Laat het kruis mij beschermen
Christus' dood mij wapenen
En mij met Genade vervullen

12.

Quando corpus morietur,
Fac, ut animae donetur
Paradisi gloria.
Amen.

Als mijn lichaam sterft
Maak dat mijn ziel gegeven wordt
De glorie van het Paradijs!
Amen.

Bron: The Ultimate Stabat Mater Site

De essentie

Op de vraag ten gronde waarom en hoe wij er toe komen om klassieke concerten in te richten, hebben wij geen antwoord. Het mysterie van de muziek is voor ons even ondoorgrondelijk als het leven op zich.

Wat wij wèl aanvoelen, is dat na ieder concert de aanwezigen geëmotioneerd en gelukkig zijn. Het sterkt ons vermoeden dat geniale klassieke muziek heelt en inkeer brengt. Het is het antwoord aan het verlangen naar schoonheid, onontbeerlijk in deze tijd.

Mensen verenigen in het geluk, laat dit ons doel blijven.

Cultuurwerking 'Oekene Inviteert'

